



Disbopox 447 Wasserepoxid Härter

Versión 2.0

Fecha de revisión 16.02.2015

Fecha de impresión 18.06.2015

SECCIÓN 1: Identificación de la sustancia o la mezcla y de la sociedad o la empresa

1.1 Identificador del producto

Nombre comercial : Disbopox 447 Wasserepoxid Härter

1.2 Usos pertinentes identificados de la sustancia o de la mezcla y usos desaconsejados

Uso de la sustancia/mezcla : Endurecedor

Restricciones recomendadas : dentro de la aplicación adecuada - ninguno del uso

1.3 Datos del proveedor de la ficha de datos de seguridad

Compañía : Disbon GmbH
Roßdörferstraße 50
64372 Ober-Ramstadt

Teléfono : +496154710
Telefax :

E-mail de contacto Persona : msds@dr-rmi.com
responsable/emisora

1.4 Teléfono de emergencia
Teléfono de emergencia/ : 0049(0)6154/71-202 sds@daw.de
E-mail de contacto

SECCIÓN 2: Identificación de los peligros

2.1 Clasificación de la sustancia o de la mezcla

Clasificación (REGLAMENTO (CE) No 1272/2008)

No es una sustancia o mezcla peligrosa.

Clasificación (67/548/CEE, 1999/45/CE)

No es una sustancia o mezcla peligrosa según la Directiva de la CE 67/548/CEE ó 1999/45/CE.

2.2 Elementos de la etiqueta

Etiquetado (REGLAMENTO (CE) No 1272/2008)

Consejos de prudencia	:	Prevención:	
		P262	Evitar el contacto con los ojos, la piel o la ropa.
		P273	Evitar su liberación al medio ambiente.
		P281	Utilizar el equipo de protección individual

**Disbopox 447 Wasserepoxid Härter**

Versión 2.0

Fecha de revisión 16.02.2015

Fecha de impresión 18.06.2015

obligatorio.

Intervención:

P305 + P351 + P338 EN CASO DE CONTACTO CON LOS OJOS: Aclarar cuidadosamente con agua durante varios minutos. Quitar las lentes de contacto, si lleva y resulta fácil. Seguir aclarando.

P302 + P352 EN CASO DE CONTACTO CON LA PIEL: Lavar con agua y jabón abundantes.

Etiquetado adicional:

EUH208 Contiene: 4,4'-isopropilidendifenol **Puede provocar una reacción alérgica.**

EUH205 Contiene componentes epoxídicos. **Puede provocar una reacción alérgica.**

Etiquetado de acuerdo con las Directivas CE: 1999/45/CE

Frase(s) - S	: S24	Evítese el contacto con la piel.
	S26	En caso de contacto con los ojos, lávense inmediata y abundantemente con agua y acúdase a un médico.
	S28	En caso de contacto con la piel, lávese inmediata y abundantemente con jabón y agua.
	S36/37/39	Úsense indumentaria y guantes adecuados y protección para los ojos/la cara.
	S29/56	No tirar los residuos por el desagüe; elimínese esta sustancia y su recipiente en un punto de recogida pública de residuos especiales o peligrosos.
Etiquetado especial de determinadas mezclas	: Contiene componentes epoxídicos. Puede provocar una reacción alérgica.	Reservado exclusivamente a usuarios profesionales.
Componentes sensibilizadores	: Contiene: 4,4'-isopropilidendifenol	Puede provocar una reacción alérgica.

2.3 Otros peligros

No hay información disponible.

SECCIÓN 3: Composición/información sobre los componentes**3.2 Mezclas****Componentes peligrosos**

Observaciones : Ningún ingrediente peligroso según la Reglamento (CE) No. 1907/2006



Disbopox 447 Wasserepoxid Härter

Versión 2.0

Fecha de revisión 16.02.2015

Fecha de impresión 18.06.2015

SECCIÓN 4: Primeros auxilios

4.1 Descripción de los primeros auxilios

- Recomendaciones generales : Retire a la persona de la zona peligrosa.
Sin peligros que requieran medidas especiales de primeros auxilios.
- Si es inhalado : Si aspiró, mueva la persona al aire fresco.
Si los síntomas persisten consultar a un médico.
- En caso de contacto con la piel : Quítese inmediatamente la ropa contaminada.
Lavar la piel a fondo con agua y jabón o utilizar una loción limpiadora reconocida para la piel.
NUNCA usar solventes o diluyentes.
- En caso de contacto con los ojos : Retirar las lentillas.
Enjuagar los ojos inmediatamente por lo menos durante 15 minutos. Consultar un médico.
- Si es tragado : Si se ha tragado, NO provocar el vómito.
Si se ingiere accidentalmente, consultar inmediatamente con un médico.
Nunca debe administrarse nada por la boca a una persona inconsciente.

4.2 Principales síntomas y efectos, agudos y retardados

- Síntomas : No hay información disponible.
- Riesgos : No hay información disponible.

4.3 Indicación de toda atención médica y de los tratamientos especiales que deban dispensarse inmediatamente

- Tratamiento : No hay información disponible.

SECCIÓN 5: Medidas de lucha contra incendios

5.1 Medios de extinción

- Medios de extinción apropiados : Usar agua pulverizada, espuma resistente al alcohol, polvo seco o dióxido de carbono.
Usar medidas de extinción que sean apropiadas a las circunstancias del local y a sus alrededores.



Disbopox 447 Wasserepoxid Härter

Versión 2.0

Fecha de revisión 16.02.2015

Fecha de impresión 18.06.2015

Medios de extinción no apropiados : Chorro de agua de gran volumen

5.2 Peligros específicos derivados de la sustancia o la mezcla

Peligros específicos en la lucha contra incendios : La exposición a los productos de descomposición puede ser peligrosa para la salud.
Enfriar los contenedores cerrados expuestos al fuego con agua pulverizada.
No permita que las aguas de extinción entren en el alcantarillado o en los cursos de agua.

5.3 Recomendaciones para el personal de lucha contra incendios

Equipo de protección especial para el personal de lucha contra incendios : Si es necesario, usar equipo de respiración autónomo para la lucha contra el fuego.

Otros datos : Procedimiento estándar para fuegos químicos.

SECCIÓN 6: Medidas en caso de vertido accidental

6.1 Precauciones personales, equipo de protección y procedimientos de emergencia

Precauciones personales : Asegúrese una ventilación apropiada.
Evítese el contacto con los ojos y la piel.
Consultar las medidas de protección en las listas de las secciones 7 y 8.
Tratar el material recuperado como está descrito en la sección "Consideraciones de eliminación".

6.2 Precauciones relativas al medio ambiente

Precauciones relativas al medio ambiente : No dejar que el producto entre en el sistema de alcantarillado.
Si el producto contaminara ríos, lagos o alcantarillados, informar a las autoridades respectivas.

6.3 Métodos y material de contención y de limpieza

Métodos de limpieza : Agentes de limpieza adecuados
Contener del derrame y recogerlo con material absorbente que no sea combustible (p. ej. arena, tierra de diatomeas, vermiculita) y depositarlo en un recipiente para su eliminación de acuerdo con la legislación local y nacional (ver sección 13).
Guardar en contenedores apropiados y cerrados para su eliminación.

**Disbopox 447 Wasserepoxid Härter**

Versión 2.0

Fecha de revisión 16.02.2015

Fecha de impresión 18.06.2015

6.4 Referencia a otras secciones

Para más información véase la sección 8 & 13 de la ficha de datos de seguridad.

SECCIÓN 7: Manipulación y almacenamiento**7.1 Precauciones para una manipulación segura**

- | | |
|---|--|
| Consejos para una manipulación segura | : Disponer de la suficiente renovación del aire y/o de extracción en los lugares de trabajo.
Mantener alejado del calor y de las llamas.
Mantener alejado del fuego (No fumar).
Manténgase lejos de llamas y de chispas. |
| Indicaciones para la protección contra incendio y explosión | : No se requieren medidas de protección especiales contra el fuego. |
| Medidas de higiene | : Asegurarse de una ventilación adecuada, especialmente en locales cerrados. Evitar el contacto con la piel y los ojos.
Quitar y lavar la ropa y los guantes contaminados, incluso el interior, antes de volverlos a usar. Mantenga separadas las ropas de trabajo del resto del vestuario. Lávense las manos antes de los descansos y después de terminar la jornada laboral. Lavar las manos antes de comer, beber, o fumar.
Mantener apartado de bebidas y alimentos. |

7.2 Condiciones de almacenamiento seguro, incluidas posibles incompatibilidades

- | | |
|--|---|
| Exigencias técnicas para almacenes y recipientes | : Almacenar a temperatura ambiente en el envase original. Manténgase el recipiente en un lugar bien ventilado. Los contenedores que se abren deben volverse a cerrar cuidadosamente y mantener en posición vertical para evitar pérdidas. Para mantener la calidad del producto, no almacenar al calor o a la luz directa de sol. Observar las indicaciones de la etiqueta. |
| Indicaciones para el almacenamiento conjunto | : Alejar de agentes oxidantes y de sustancias fuertemente ácidas o alcalinas. |
| Otros datos | : No se utilice para rociar. Preparación: Añadir el endurecedor a la masa base. Con un agitador en funcionamiento lento (máx. 400 rev./min.), mezclar con intensidad hasta obtener un tono homogéneo y sin impurezas. Transvasar a otro recipiente y volver a mezclar a fondo. |



Disbopox 447 Wasserepoxid Härter

Versión 2.0

Fecha de revisión 16.02.2015

Fecha de impresión 18.06.2015

7.3 Usos específicos finales

Usos específicos : Tomar en cuenta la información técnica del fabricante.

SECCIÓN 8: Controles de exposición/protección individual

8.1 Parámetros de control

No contiene sustancias con valores límites de exposición profesional.

8.2 Controles de la exposición

Protección personal

Protección de los ojos : Gafas de seguridad

Protección de las manos

Material : Caucho nitrílo
tiempo de penetración : 240 min
Espesor del guante : 0,4 mm

Observaciones : Antes de quitarse los guantes limpiarlos con agua y jabón. Utilice guantes adecuados aprobados por EN374.

Protección de la piel y del cuerpo : Traje protector

Protección respiratoria : Normalmente no requiere el uso de un equipo de protección individual respiratorio.
No se utilice para rociar.

Medidas de protección : Seguir el plan de protección para la piel.

Controles de exposición medioambiental

Recomendaciones generales : **No dejar que el producto entre en el sistema de alcantarillado.**
Si el producto contaminara ríos, lagos o alcantarillados, informar a las autoridades respectivas.

SECCIÓN 9: Propiedades físicas y químicas

9.1 Información sobre propiedades físicas y químicas básicas

Aspecto : líquido



Disbopox 447 Wasserepoxid Härter

Versión 2.0

Fecha de revisión 16.02.2015

Fecha de impresión 18.06.2015

Color	: Sin datos disponibles
Umbral olfativo	: No aplicable
pH	: Sin datos disponibles
Punto/intervalo de fusión	: (valor) no determinado
Punto /intervalo de ebullición	: 60 °C
Punto de inflamación	: > 94 °C
Tasa de evaporación	: No aplicable
Inflamabilidad (sólido, gas)	: (valor) no determinado
Límites superior de explosividad	: No aplicable
Límites inferior de explosividad	: No aplicable
Presión de vapor	: (valor) no determinado
Densidad relativa del vapor	: No aplicable
Densidad relativa	: No aplicable
Densidad	: 1,0900 g/cm ³
Solubilidad(es)	
Solubilidad en agua	: insoluble
Coeficiente de reparto n-octanol/agua	: (valor) no determinado
Descomposición térmica	: Sin datos disponibles
Viscosidad	
Viscosidad, dinámica	: 300,0 mPa.s
Viscosidad, cinemática	: > 21 mm ² /s (40 °C) Método: ISO 3104/3105
Tiempo de escorrientía	: (valor) no determinado
Propiedades explosivas	: No aplicable



Disbopox 447 Wasserepoxid Härter

Versión 2.0

Fecha de revisión 16.02.2015

Fecha de impresión 18.06.2015

Propiedades comburentes : Sin datos disponibles

9.2 Información adicional

Sin datos disponibles

SECCIÓN 10: Estabilidad y reactividad

10.1 Reactividad

No se descompone si se almacena y aplica como se indica.
Estable bajo las condiciones de almacenamiento recomendadas.

10.2 Estabilidad química

No se descompone si se almacena y aplica como se indica.
No se descompone si se almacena y aplica como se indica.

10.3 Posibilidad de reacciones peligrosas

Reacciones peligrosas : No se descompone si se almacena y aplica como se indica.

10.4 Condiciones que deben evitarse

Condiciones que deben evitarse : Proteger del frío, calor y luz del sol.

10.5 Materiales incompatibles

Materias que deben evitarse : Incompatible con ácidos fuertes y bases.
Aminas

10.6 Productos de descomposición peligrosos

Productos de descomposición peligrosos : En caso de incendio, pueden formarse productos peligrosos de descomposición, como:
Dióxido de carbono (CO₂), monóxido de carbono (CO),
óxidos de nitrógeno (NO_x), humo denso negro.

SECCIÓN 11: Información toxicológica

11.1 Información sobre los efectos toxicológicos

Toxicidad aguda

Producto:

Toxicidad aguda (otras vías de administración) : Observaciones: No hay datos disponibles sobre este



Disbopox 447 Wasserepoxid Härter

Versión 2.0

Fecha de revisión 16.02.2015

Fecha de impresión 18.06.2015

producto.

Corrosión o irritación cutáneas

Producto:

Observaciones: De acuerdo con el criterio de clasificación de la Unión Europea, el producto no está considerado como irritante para la piel.

Lesiones o irritación ocular graves

Producto:

Observaciones: De acuerdo con el criterio de clasificación de la Unión Europea, el producto no es considerado como irritante para los ojos.

Sensibilización respiratoria o cutánea

Producto:

Observaciones: Sin datos disponibles

Mutagenicidad en células germinales

Sin datos disponibles

Carcinogenicidad

Sin datos disponibles

Toxicidad para la reproducción

Sin datos disponibles

Toxicidad específica en determinados órganos (STOT) - exposición única

Sin datos disponibles

Toxicidad específica en determinados órganos (STOT) - exposición repetida

Sin datos disponibles

Toxicidad por aspiración

Sin datos disponibles

Otros datos

Producto:

Observaciones: No hay datos disponibles sobre este producto., Aunque el producto contiene solamente resinas de epoxi con un peso molecular elevado, cumplir con las prácticas de buena higiene industrial y evitar un contacto prolongado con la piel.



Disbopox 447 Wasserepoxid Härter

Versión 2.0

Fecha de revisión 16.02.2015

Fecha de impresión 18.06.2015

SECCIÓN 12: Información ecológica

12.1 Toxicidad

Producto:

Toxicidad para los peces : Observaciones: No hay datos disponibles sobre este producto.

Toxicidad para las dafnias y otros invertebrados acuáticos : Observaciones: No hay datos disponibles sobre este producto.

Otros datos

El siguiente porcentaje de la mezcla se compone de ingrediente(s) con riesgos desconocidos para el medio acuático: 99,01 %

12.2 Persistencia y degradabilidad

Producto:

Biodegradabilidad : Observaciones: Sin datos disponibles

12.3 Potencial de bioacumulación

Producto:

Bioacumulación : Observaciones: Sin datos disponibles

12.4 Movilidad en el suelo

Producto:

Movilidad : Observaciones: Sin datos disponibles

12.5 Resultados de la valoración PBT y mPmB

Producto:

Valoración : Observaciones: Sin datos disponibles

12.6 Otros efectos adversos

Producto:

Información ecológica complementaria : Observaciones: No existe ningún dato disponible para ese producto.



Disbopox 447 Wasserepoxid Härter

Versión 2.0

Fecha de revisión 16.02.2015

Fecha de impresión 18.06.2015

SECCIÓN 13: Consideraciones relativas a la eliminación

13.1 Métodos para el tratamiento de residuos

Producto : Dispónganse para su reciclaje únicamente los envases sin restos.
Residuos de material: Deje que se endurezca la sustancia básica con endurecedor y elimínelos como restos de pintura.
Los residuos de productos en estado líquido son considerados residuos especiales / peligrosos.

SECCIÓN 14: Información relativa al transporte

14.1 Número ONU

No está clasificado como producto peligroso.

14.2 Designación oficial de transporte de las Naciones Unidas

No está clasificado como producto peligroso.

14.3 Clase(s) de peligro para el transporte

No está clasificado como producto peligroso.

14.4 Grupo de embalaje

No está clasificado como producto peligroso.

14.5 Peligros para el medio ambiente

No está clasificado como producto peligroso.

14.6 Precauciones particulares para los usuarios

Observaciones : Ver secciones 6-8

14.7 Transporte a granel con arreglo al anexo II del Convenio Marpol 73/78 y del Código IBC

Observaciones : no aplicable

SECCIÓN 15: Información reglamentaria

15.1 Reglamentación y legislación en materia de seguridad, salud y medio ambiente específicas para la sustancia o la mezcla

Compuestos orgánicos : Directiva 2004/42/CE
volátiles 0.1 %
< 10 g/l



Disbopox 447 Wasserepoxid Härter

Versión 2.0

Fecha de revisión 16.02.2015

Fecha de impresión 18.06.2015

15.2 Evaluación de la seguridad química

No se requiere una Evaluación de Seguridad Química para esta sustancia.

SECCIÓN 16: Otra información

Otros datos

Información adicional

: **Los escenarios de exposición para este producto no aplican según la regulación REACH No 1907/2006**
Este producto es una mezcla, la cual no contiene sustancias peligrosas (SVHC) en una concentración mayor o igual a 0,1 %, por lo cual no se requiere definir su uso final y tampoco es necesaria una evaluación de seguridad química del mismo.

No es necesaria la información referente a su utilidad de acuerdo al artículo 31 REACH, por el cual no clasifica dentro de los criterios de evaluación de sustancias peligrosas registrados en las regulaciones 1272/2008 EC o 1999/45/EC.

La información proporcionada en esta Ficha de Datos de Seguridad, es la más correcta de que disponemos a la fecha de su publicación. La información suministrada, está concebida solamente como una guía para la seguridad en el manejo, uso, procesado, almacenamiento, transporte, eliminación y descarga, y no debe ser considerada como una garantía o especificación de calidad. La información se refiere únicamente al material especificado, y no puede ser válida para dicho material, usado en combinación con otros materiales o en cualquier proceso, a menos que sea indicado en el texto.

REACH y GHS/CLP Información

Vamos a realizar debidamente los cambios de los reglamentos legales implementados por la REACH (CE no. 1907/2006) y el reglamento de la GHS, es decir de la CLP (CE no. 1272/2008) según nuestro compromiso legal. Estaremos actualizando y adaptando nuestras hojas de datos de seguridad según las informaciones provenientes de nuestros presuministradores. Como siempre, le estaremos informando sobre dichas adaptaciones.

En referencia a los reglamentos de la REACH queremos indicarle que como usuarios intermedios no efectuamos registros propios, sino que dependemos de las informaciones provenientes de nuestros presuministradores. Inmediatamente éstos estén disponibles, actualizaremos nuestras hojas de datos de seguridad. Eso puede ser dentro del periodo de transición del 01.12.2010 hasta el



Disbopox 447 Wasserepoxid Härter

Versión 2.0

Fecha de revisión 16.02.2015

Fecha de impresión 18.06.2015

01.06.2018, según el plazo de registro para las materias contenidas.

Para la adaptación de las hojas de datos de seguridad a los reglamentos de la GHS, es decir de la CLP existe para mezclas, o sea para preparaciones, un plazo de transición hasta el 01.06.2015.

Vamos a realizar dichas adaptaciones dentro de este plazo, inmediatamente recibamos las pertinentes informaciones de nuestros presuministradores.